



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

EB.AIR/GE.1/2005/8
27 June 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Руководящий орган Совместной программы наблюдения
и оценки распространения загрязнителей воздуха
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)
(Двадцать девятая сессия, Женева, 5-7 сентября 2005 года)
Пункт 4 g) предварительной повестки дня

НЫНЕШНЕЕ СОСТОЯНИЕ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ

Записка Метеорологического синтезирующего центра-Запад,
подготовленная в консультации с секретариатом

Введение

1. В настоящем документе приводится информация о цикле представления отчетности по выбросам 2005 года, включая информацию о полноте и своевременности представлений. В раздел III включена информация о достигнутом Сторонами сокращении выбросов в период с 1990 года по 2003 год. Раздел IV посвящен проектам решений

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

Руководящего органа ЕМЕП и Исполнительного органа, которыми определяются базовый период, методы, а также пространственная и временная разбивка в связи с представлением отчетности Сторонами Протокола по тяжелым металлам, Протокола по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) и Гётеборгского протокола. Проект решений содержится в приложениях.

2. На своей двадцать второй сессии Исполнительный орган предложил секретариату обсудить с президиумами своих вспомогательных органов возможности по упорядочению документации и повышению эффективности использования Интернета для распространения информации (ECE/EB.AIR/83, пункт 56 i)). После проведения в феврале 2005 года обсуждений с Президиумом Руководящего органа ЕМЕП было решено, что официально представляемые данные о выбросах, начиная с цикла представления отчетности 2005 года, будут размещаться на вебсайте ЕМЕП по адресу: <http://webdab.emep.int/> и не будут включаться в документы, представляемые Руководящему органу.

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТНОСТИ О ВЫБРОСАХ В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ

3. На своей двадцать второй сессии Исполнительный орган признал важность дальнейшей разработки программы совершенствования кадастров и отметил необходимость пересмотра в будущем Руководящих принципов представления данных о выбросах. Он настоятельно призвал все Стороны представлять данные о выбросах СОЗ, тяжелых металлов и твердых частиц (ТЧ), а также повысить качество представляемых данных о выбросах. Он просил Стороны до 15 февраля 2005 года представить в секретариат данные о выбросах за 2003 год и все необходимые исправления, внесенные в представленные ранее данные в соответствии с Руководящими принципами представления данных о выбросах и письмом, направленным секретариатом главам делегаций, включая примечания (ECE/EB.AIR/83, пункт 17 j)-l)).

4. В своем письме, направленном главам делегаций, секретариат подчеркнул важность представления данных по СОЗ, тяжелым металлам и ТЧ не только в связи со вступлением в силу Протокола по СОЗ и Протокола по тяжелым металлам, но и в связи с существенными пробелами в данных в отношении этих веществ, как это уже ранее отмечалось Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов.

5. В соответствии с пунктом 38 Руководящих принципов представления данных о выбросах Сторонам рекомендуется представлять не позднее, чем через три месяца после направления их доклада, содержащего данные о выбросах (т.е. к 15 мая 2005 года),

информационный доклад о кадастрах (ИДК). Информация, приводимая в этих докладах, в частности, относится к использованным методологиям, неопределенностям и пересчетам. ИДК во все большей степени рассматривается в качестве важного элемента представляемой документации, в котором содержится важнейшая информация для проведения кадастрового обзора.

6. В целях упрощения представления отчетности о выбросах Метеорологический синтезирующий центр-Запад (МСЦ-Запад) ЕМЕП подготовил в электронном формате формуляры для представления отчетности, в которых отведено место как для количественных данных, так и для информации, включаемой в ИДК, и разместил их на вебсайте по адресу: <http://www.emep.int/emis2005/reportinginstructions.html>. Экспертам настоятельно рекомендовалось использовать эти формуляры, чтобы способствовать повышению эффективности обработки и рассмотрения представляемых данных, а также для обеспечения полноты данных, их внутренней согласованности, своевременности и правильности оформления в целях проверки соблюдения. Программное средство для проверки достоверности данных (REPDAВ) создано в целях оказания содействия экспертам в проверке представляемых ими данных; доступ к нему можно получить на вебсайте по адресу: <http://webdab.emep.int/repdab.html>. Программа REPDAВ была обновлена и стала более удобной в пользовании после получения замечаний от экспертов, проводивших ее опробование в ходе цикла представления отчетности 2004 года. Экспертам было рекомендовано применять REPDAВ в целях контроля качества их отчетов и внесения поправок до представления данных в секретариат. Около половины полученных отчетов было подготовлено с использованием программного средства REPDAВ. Как и в предыдущие годы, Сторонам было предложено представлять отчетность с использованием форматов, предусмотренных Руководящими принципами представления данных о выбросах. В рамках представления отчетности за 2005 год все Стороны, за исключением двух Сторон, смогли, как минимум, частично использовать предложенные форматы.

II. ОФИЦИАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДАННЫХ ЗА 2003 ГОД

7. Как отмечалось выше, крайним сроком для представления данных было определено 15 февраля 2005 года. Кроме того, данные по квадратам сетки должны были быть представлены к 1 марта 2005 года, а до 10 марта 2005 года должно было быть завершено их окончательное рассмотрение и корректировка.

8. По состоянию на 23 июня 2005 года, официальные данные о выбросах представили 37 из 49 Сторон (76%) по сравнению с 35 (71%) в 2004 году. Из них данные в срок представили 27 Сторон (73%), что несколько превышает показатель 2004 года (26 Сторон,

74%) и несколько ниже показателя 2003 года (29 Сторон, 81%). За исключением двух Сторон (Армении и Греции), все Стороны представили данные о выбросах по формам, размещенным на вебсайте ЕМЕП. 26 Сторон (70% из числа представивших данные) представили данные своевременно и с использованием предложенных таблиц отчетности, что выше показателя 2003 года, составившего 50%.

9. Нынешний год явился первым годом представления данных о выбросах СОЗ и тяжелых металлов после вступления в силу двух протоколов по этим веществам. Из 37 Сторон, представивших отчетность, 31 Сторона (84%) представила данные, как минимум, по одному приоритетному СОЗ (т.е. по СОЗ, включенным в приложение III к Протоколу) в соответствии с пунктом 6 g) Руководящих принципов представления данных о выбросах: полициклическим ароматическим углеводородам (ПАУ), диоксинам и фуранам (ПХДД/Ф) и гексохлорбензолу (ГХБ). 30 Сторон (81%) представили данные по трем приоритетным тяжелым металлам (т.е. по тяжелым металлам, включенным в приложение I к Протоколу) в соответствии с пунктом 6 f) Руководящих принципов: кадмию, свинцу и ртути.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ С 1990 ГОДА ПО 2003 ГОД

10. Сокращение выбросов является основным обязательством Сторон Конвенции, а также требованием, закрепленным в большинстве протоколов. Для отражения усилий Сторон по обеспечению сокращений выбросов серы, оксидов азота, аммиака и неметановых летучих органических соединений (НМЛОС) были рассчитаны показатели сокращения в процентах в период между 1990 годом, определенным Гётеборгским протоколом в качестве базового, и годом представления отчетности (см. таблицу 1 и рисунки 1-4). В расчетах были использованы представленные официальные данные за два года, включенные в относящуюся к Конвенции базу данных о выбросах. Стороны, ратифицировавшие Протокол, и Стороны, подписавшие Протокол, на рисунках отнесены к отдельным категориям.

11. В Гётеборгском протоколе определены предельные значения выбросов на 2010 год в отношении четырех загрязнителей. С учетом самых последних представлений можно сказать, что многие Стороны Протокола уже добились успеха в плане соблюдения своих обязательств, главным образом в отношении некоторых загрязнителей, в то время как другим еще предстоит проделать большую работу.

**IV. ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ
В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ТЯЖЕЛЫМ МЕТАЛЛАМ
1998 ГОДА, ПРОТОКОЛОМ ПО СТОЙКИМ ОРГАНИЧЕСКИМ
ЗАГРЯЗНИТЕЛЯМ (СОЗ) 1998 ГОДА И ГЁТЕБОРГСКИМ
ПРОТОКОЛОМ ОТ 1999 ГОДА**

12. На своей двадцать шестой сессии, приняв к сведению информацию, содержащуюся в записке секретариата (ЕВ.AIR/GE.1/2002/13), Руководящий орган принял решение о правовом статусе Руководящих принципов оценки и представления данных о выбросах (ЕВ.AIR/GE.1/2002/2, приложение). В соответствии с этим решением Руководящий орган ЕМЕП использовал полномочия, предоставленные ему пунктом 2 статьи 5 принятого в Осло Протокола 1994 года, и предложил Исполнительному органу принять аналогичное решение.

13. Кроме того, по рекомендации Руководящего органа ЕМЕП Исполнительный орган на своей двадцатой сессии принял решение 2002/10 в отношении представления данных о выбросах в соответствии с Конвенцией и вступившими в силу протоколами. В соответствии с этим решением Исполнительный орган воспользовался полномочиями, предоставленными ему в соответствии со статьей 8 а) Конвенции, статьей 8 Протокола о ЛОС 1991 года и статьей 5 принятого в Осло Протокола 1994 года.

14. С учетом вступления в силу Протокола по тяжелым металлам, Протокола по СОЗ и Гётеборгского протокола предлагается, чтобы Руководящий орган ЕМЕП принял решение, в соответствии с которым он взял бы на себя полномочия, предоставляемые ему этими протоколами с уделением особого внимания требованиям в отношении представления отчетности. Руководящий орган ЕМЕП, возможно, также пожелает предложить Исполнительному органу принять аналогичное решение. Поскольку соответствующие положения, закрепленные в трех протоколах, в основном имеют одно и то же содержание, они были включены в решение, относящееся ко всем трем протоколам.

15. В приводимых ниже положениях (в приложениях I и II) трех протоколов Стороны на сессии Исполнительного органа, Руководящий орган ЕМЕП или Руководящий орган ЕМЕП при поддержке Сторон, выражаемой на сессии Исполнительного органа в прямой форме, уполномочиваются принимать решения, имеющие юридически обязывающую силу, с уделением особого внимания требованиям о представлении отчетности.

А. Протокол по тяжелым металлам 1998 года, статья 7
(представление информации)

16. В соответствии с пунктом 1 а) статьи 7 каждая Сторона представляет Исполнительному органу на периодической основе, определяемой Сторонами на сессии Исполнительного органа, информацию о мерах, принятых ею с целью осуществления Протокола. Согласно пункту 2 статьи 7 эта информация должна представляться в соответствии с решением относительно формы и содержания, которое предстоит принять Сторонам на сессии Исполнительного органа.

17. В соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 каждая Сторона ЕМЕП представляет ЕМЕП на периодической основе, которую предстоит определить Руководящему органу ЕМЕП и утвердить Сторонам на сессии Исполнительного органа, информацию об уровнях выбросов, используя методологии и временную и пространственную разбивку, определенные Руководящим органом ЕМЕП.

В. Протокол по СОЗ 1998 года, статья 9 (представление информации)

18. В соответствии с пунктом 1 а) статьи 9 каждая Сторона представляет Исполнительному органу на периодической основе, определяемой совещанием Сторон в рамках Исполнительного органа, информацию о мерах, принятых ею с целью осуществления Протокола. Согласно пункту 2 статьи 9 эта информация должна соответствовать решению относительно формы и содержания, принимаемому Сторонами на сессии Исполнительного органа.

19. В соответствии с пунктом 1 b) статьи 9 каждая Сторона ЕМЕП направляет ЕМЕП на периодической основе, определяемой Руководящим органом ЕМЕП и утверждаемой Сторонами на сессии Исполнительного органа, информацию об уровнях выбросов, используя методологии и временную и пространственную разбивку, определенные Руководящим органом ЕМЕП.

С. Гётеборгский протокол 1999 года, статья 7 (представление информации)

20. В соответствии с пунктом 1 а) статьи 7 каждая Сторона представляет Исполнительному органу на периодической основе, определяемой Сторонами на сессии Исполнительного органа, информацию о мерах, принятых ею с целью осуществления Протокола. Согласно пункту 2 статьи 7 эта информация подлежит представлению в соответствии с решением в отношении формы и содержания, которую предстоит принять Сторонам на сессии Исполнительного органа.

21. В соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 каждая Сторона ЕМЕП представляет ЕМЕП на периодической основе, определяемой Руководящим органом ЕМЕП и утверждаемой Сторонами на сессии Исполнительного органа, информацию об уровнях выбросов (включая выбросы каждого вещества в базовом (1990 году), используя методологии и временную и пространственную разбивку, определенные Руководящим органом ЕМЕП.

22. Содержащийся в приложении проект решения, в случае его принятия, придаст соответствующим положениям Руководящих принципов юридически обязательный характер для Сторон трех протоколов в пределах географического охвата ЕМЕП. В соответствии с этим решением секретариату также предлагается подготовить аналогичный проект решения для рассмотрения Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии, на которой будет утверждаться решение руководящего органа ЕМЕП, и рекомендуется, чтобы Исполнительный орган рассмотрел вопрос о принятии такого решения.

23. Проект решения Исполнительного органа также прилагается.

**Таблица 1. Сокращение в процентах (за 1990-2003 годы) уровней 1990 года
(отрицательное число указывает на рост)¹**

Сторона	SO ₂			NO ₂			NH ₃			НМЛОС		
	1990	2003	Сокращение	1990	2003	Сокращение	1990	2003	Сокращение	1990	2003	Сокращение
Единицы измерений	Гг SO ₂		%	Гг NO ₂		%	Гг NH ₃		%	Гг НМЛОС		%
Стороны Гётеборгского протокола 1999 года (по состоянию на 14 июня 2005 года)												
Чешская Республика	1881	232	88	544	324	40	156	82	47	441	203	54
Дания	177	31	83	283	209	26	133	98	27	229	158	31
Финляндия	260	99	62	300	219	27	38	33	13	224	145	35
Германия	5326	616	88	2846	1428	50	736	601	18	3534	1460	59
Латвия	99	8	92	70	37	47	52	15	71	121	79	34
Литва	222	43	81	158	53	67	84	34	59	108	74	31
Нидерланды	189	65	66	559	364	35	249	128	49	486	225	54
Норвегия	52	23	56	224	220	2	20	23	-12	295	300	-2
Словакия	542	106	80	216	98	55	63	30	52	252	82	67
Словения	196	66	67	63	56	11	24	19	20	44	46	-4
Испания	2166	1353	38	1247	1519	-22	329	399	-21	1135	1146	-1
Швеция	112	52	54	315	206	35	55	56	-2	517	303	41
Швейцария	42	18	57	154	89	42	65	52	20	279	111	60
Соединенные Штаты ³	21481	14464	33	23161	18804	19	3926	3366	14	19099	14566	24
Страны, подписавшие Гётеборгский протокол 1999 года (по состоянию на 14 июня 2005 года)												
Армения	72	10	86	46	15	68	25	15	42	81	28	65
Австрия	76	34	55	211	229	-9	57	54	5	286	182	36
Бельгия	354	153	57	368	297	19	109	77	30	399	226	43
Болгария	2008	968	52	361	209	42	144	52	64	217	119	45
Канада ^{2,3}	1872	1093	42	2759	2559	7		612		3093	2705	13
Франция	1330	492	63	1830	1220	33	787	753	4	2416	1400	42
Венгрия	1010	347	66	238	180	25	124	67	46	205	155	24
Ирландия	186	76	59	118	120	-1	112	116	-4	110	78	29
Республика Молдова	265	21	92	100	30	70	49	28	43	157	29	82
Соединенное Королевство	3711	979	74	2828	1570	44	370	300	19	2421	1089	55
Страны, не подписавшие Гётеборгский протокол 1999 года (по состоянию на 14 июня 2005 года)												
Беларусь	637	131	79	285	140	51	(4)	120	X	533	308	42
Кипр	46	46	1	18	22	-21		6			16	
Эстония	252	101	60	68	39	42	24	8	68	88	40	55
Монако ⁴	0,06	0,08	-20,83	0,53	0,66	-24,78	0,00	0,01	-493,62	0,70	0,45	35,92
Сербия и Черногория	508	396	22	66	52	21						
Украина	2783	1252	55	1097	523	52	729	242	67	1369	318	77

¹ Указаны только Стороны представившие данные о выбросах (в том числе из основных источников) за 1990 и 2003 годы.

² В отношении SO₂ данные о выбросах приводятся только по району регулирования содержания оксидов серы (ПРОС).

³ В Гётеборгском протоколе приводятся специальные сноски в отношении NH₃ и НМЛОС.

⁴ Увеличение выбросов NH₃ не включено в диаграммы выбросов.

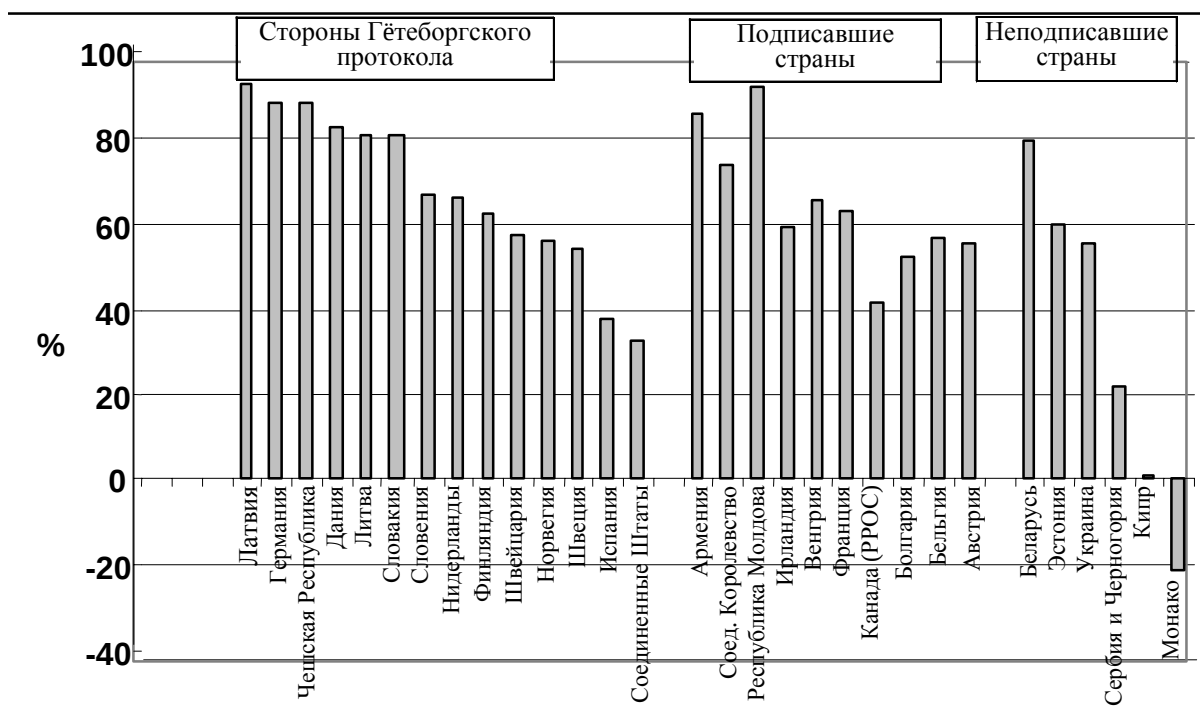


Рис. 1. Показатели сокращения выбросов серы в регионе ЕЭК за период 1990-2003 годов (на основе последних имеющихся данных). Стороны Гётеборгского протокола 1999 года показаны с левой стороны, подписавшие страны - в середине, а неподписавшие страны - с правой стороны рисунка. Указаны только страны, представившие национальные данные об общих объемах выбросов, в том числе из основных источников, за 1990 год и за 2003 год

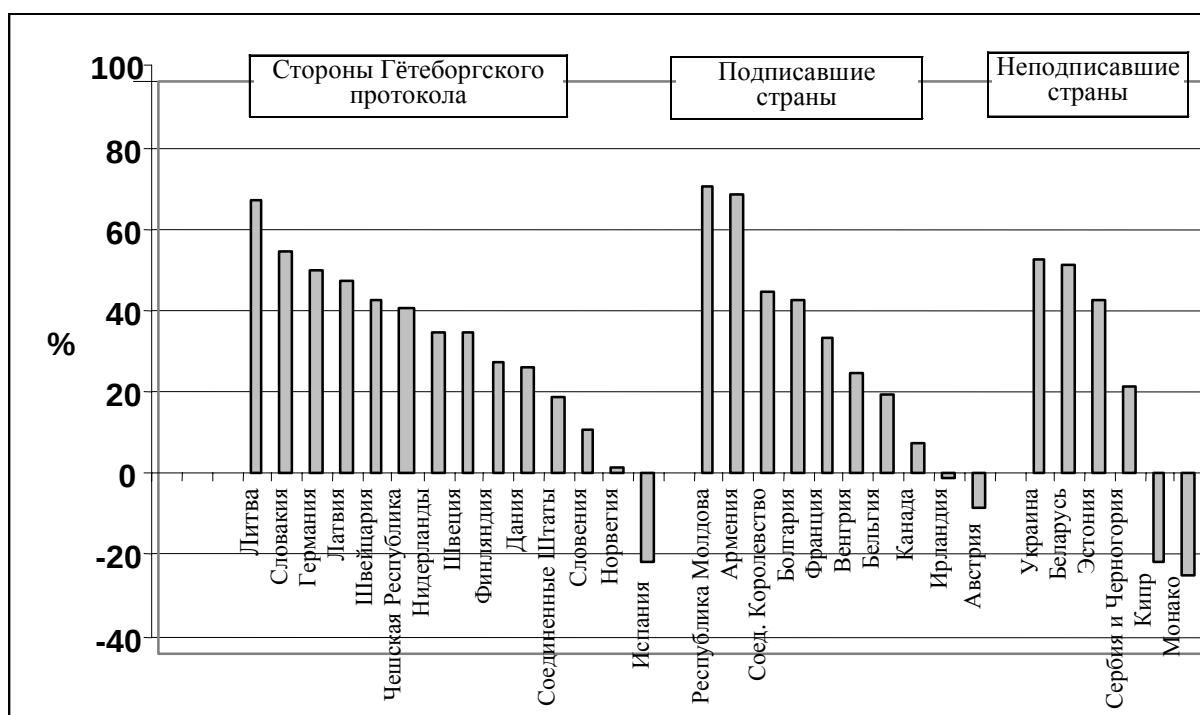


Рис. 2. Показатели сокращения выбросов оксидов азота в регионе ЕЭК за период 1990-2003 годов (на основе последних имеющихся данных). Стороны Гётеборгского протокола 1999 года показаны с левой стороны, подписавшие страны - в середине, а неподписавшие страны - с правой стороны рисунка. Указаны только страны, представившие национальные данные об общих объемах выбросов, в том числе из основных источников, за 1990 год и за 2003 год

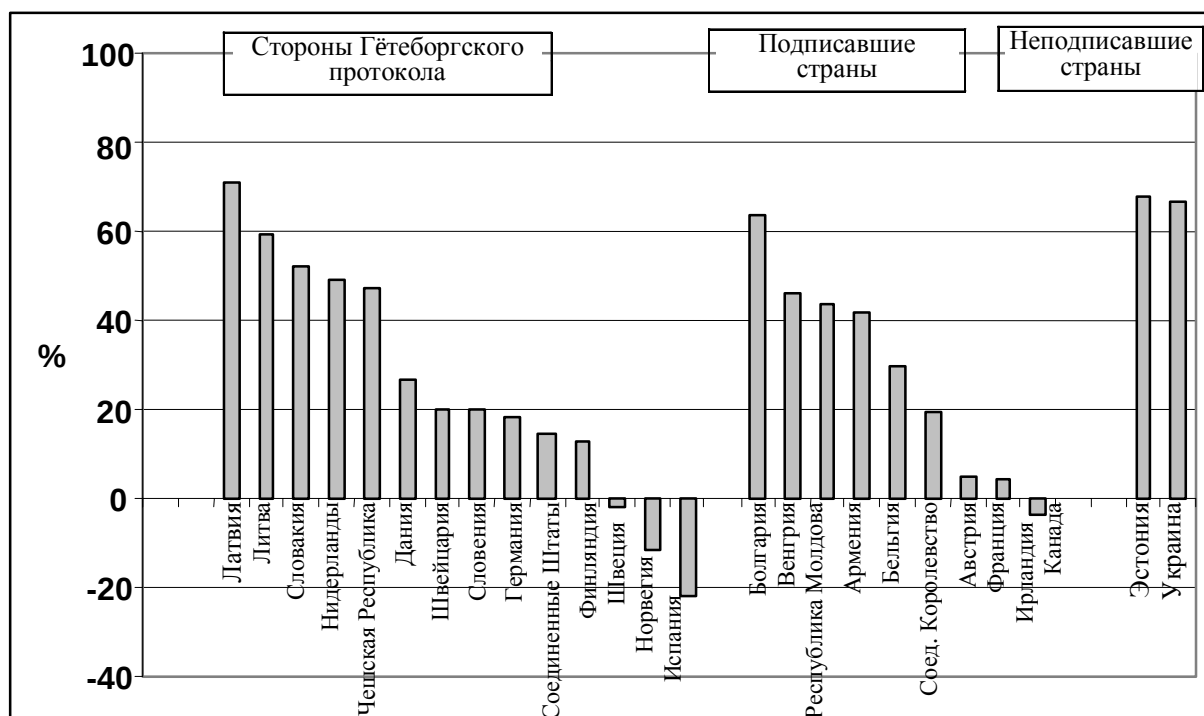


Рис. 3. Показатели сокращения выбросов аммиака в регионе ЕЭК за период 1990-2003 годов (на основе последних имеющихся данных). Стороны Гётеборгского протокола 1999 года показаны с левой стороны, подписавшие страны - в середине, а неподписавшие страны - с правой стороны рисунка. Указаны только страны, представившие национальные данные об общих выбросах, в том числе из основных источников, за 1990 и 2003 годы

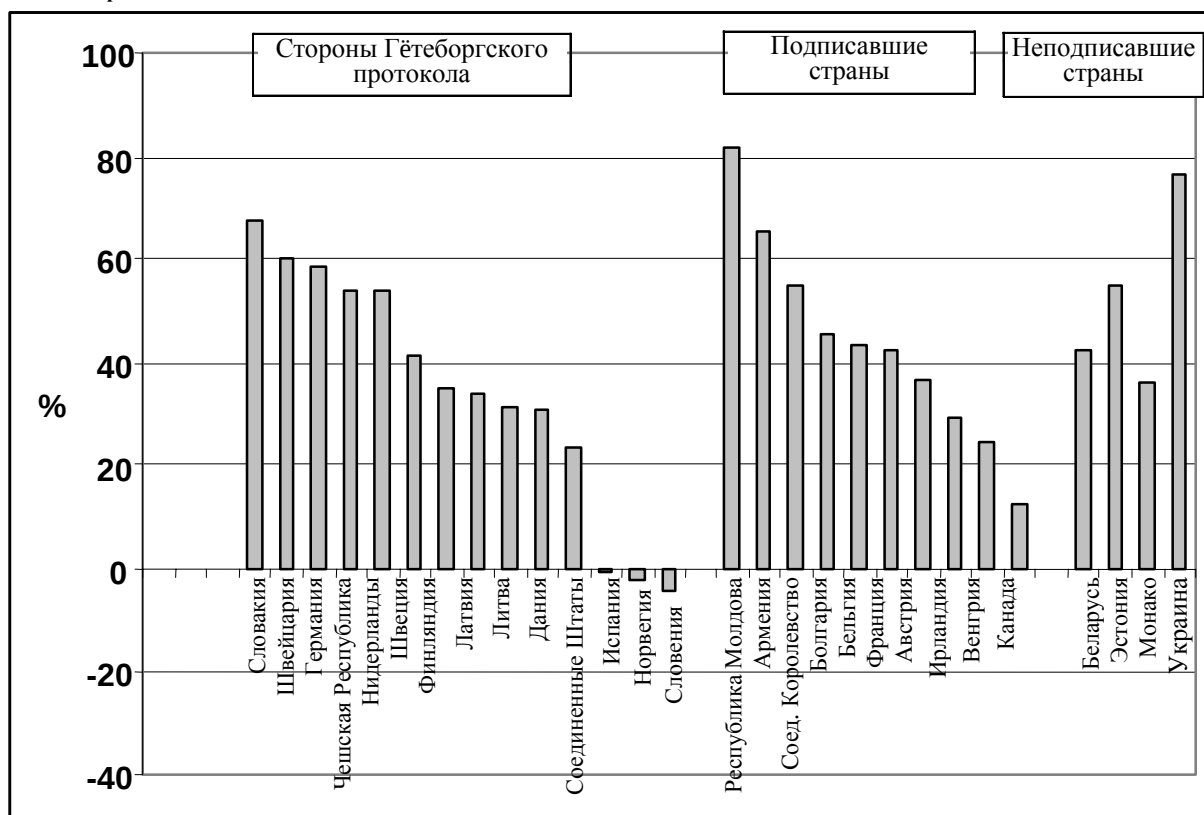


Рис. 4. Показатели сокращения выбросов неметановых летучих органических соединений в регионе ЕЭК за период 1990-2003 годов (на основе последних имеющихся данных). Стороны Гётеборгского протокола 1999 года показаны с левой стороны, подписавшие страны - в середине, а неподписавшие страны - с правой стороны рисунка. Указаны только страны, представившие национальные данные об общих объемах выбросов, в том числе из основных источников, за 1990 и 2003 годы

Приложение I

Проект решения Руководящего органа ЕМЕП

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ
В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ТЯЖЕЛЫМ МЕТАЛЛАМ,
ПРОТОКОЛОМ ПО СОЗ И ГЁТЕБОРГСКИМ ПРОТОКОЛОМ**

Руководящий орган ЕМЕП,

Ссылаясь на Руководящие принципы оценки и представления данных о выбросах, принятые на его двадцать шестой сессии и утвержденные Исполнительным органом на его двадцатой сессии,

Действуя согласно пункту 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, пункту 1 b) статьи 9 Протокола СОЗ 1998 года и пункту 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола,

1. устанавливает в качестве базового периода, о котором говорится в пункте 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, в пункте 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и в пункте 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП период, указанный в пункте 37 Руководящих принципов;

2. предлагает Сторонам Протокола по тяжелым металлам 1998 года на сессии Исполнительного совета утвердить указанное выше решение относительно базового периода применительно к Протоколу в соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 Протокола;

2-бис. предлагает Сторонам Протокола по СОЗ 1998 года на сессии Исполнительного органа утвердить указанное выше решение относительно базового периода применительно к Протоколу в соответствии с пунктом 1 b) статьи 9 Протокола;

2-тер. предлагает Сторонам Гётеборгского протокола 1999 года на сессии Исполнительного органа утвердить указанное выше решение относительно базового периода применительно к Протоколу в соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 Протокола;

3. определяет в качестве методологии, о которой говорится в пункте 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, в пункте 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и в пункте 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления

информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП методологию, приведенную в разделе IV Руководящих принципов;

4. определяет в качестве временной разбивки, о которой говорится в пункте 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, в пункте 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и в пункте 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП временную разбивку, приведенную в пункте 21 Руководящих принципов;

5. определяет в качестве пространственной разбивки, о которой говорится в пункте 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, в пункте 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и в пункте 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП пространственную разбивку, приведенную в пункте 22 Руководящих принципов и в приложении V к ним;

6. предлагает секретариату в консультации с Комитетом по осуществлению подготовить проект решения для рассмотрения Исполнительным органом, который позволит Исполнительному органу воспользоваться предоставленными ему полномочиями в соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, пунктом 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и пунктом 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола;

7. рекомендует Исполнительному органу рассмотреть вопрос о принятии проекта решения, о котором говорится выше в пункте 6.

Приложение II

Проект решения Исполнительного органа

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ
В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ТЯЖЕЛЫМ МЕТАЛЛАМ,
ПРОТОКОЛОМ ПО СОЗ И ГЁТЕБОРГСКИМ ПРОТОКОЛОМ**

Стороны Протокола по тяжелым металлам, Протоколу по СОЗ и Гётеборгского протокола, соответственно, собравшись в рамках Исполнительного органа,

ссылаясь на Руководящие принципы оценки и представления данных о выбросах, принятые на двадцать шестой сессии Руководящего органа ЕМЕП и утвержденные Исполнительным органом на его двадцатой сессии,

напоминая решение 2002/10 Исполнительного органа о представлении данных о выбросах в соответствии с Конвенцией и вступившими в силу Протоколами,

отмечая важное значение достоверности данных о выбросах как для целей рассмотрения выполнения Сторонами своих обязательств по Протоколам, так и в качестве основы для научной работы по дальнейшей разработке стратегий борьбы с загрязнением воздуха в рамках Конвенции,

действуя согласно пункту 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, пункту 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и пункту 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола,

утверждают решение Руководящего органа ЕМЕП о том, что базовым периодом, определяемым в соответствии с пунктом 1 b) статьи 7 Протокола по тяжелым металлам 1998 года, с пунктом 1 b) статьи 9 Протокола по СОЗ 1998 года и с пунктом 1 b) статьи 7 Гётеборгского протокола, для представления информации Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП, является:

а) ежегодный период; при этом отчеты должны поступать в секретариат до 15 февраля применительно к данным, кроме данных по квадратам сетки, по кадастрам за календарный год, который заканчивается за 13 месяцев до этой даты, и, при необходимости, применительно к актуализированным данным за предшествующие годы и к прогнозам выбросов на 2010, 2015 и 2020 годы (каждые пять лет);

б) данные по квадратам сетки должны поступать в секретариат не позднее 1 марта.